



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

March 12—2023—12 Marzec

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszeko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
& Youth Ministry Coordinator*

Emilia Nienajadlo
*Secretary/
Assistant Bulletin Editor*

Algimantas Barniskis
Kamil Bundyra
Witold Socha
Richard Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jan Trzpit
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED

Wednesday & Weekends



Third Sunday of Lent

Jesus answered and said to her,
“If you knew the gift of God and who is saying to you, ‘Give me a drink,’
you would have asked him and he would have given you living water.”

- John 4:10

Trzecia Niedziela Wielkiego Postu

Jezus odpowiedział jej na to:
„O, gdybyś znała dar Boży i wiedziała, kim jest Ten, kto ci mówi:
‘Daj Mi się napić’, to prosiłabyś Go, a dałby ci wody żywej”.

- Jan 4, 10

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

3RD SUNDAY OF LENT - 3^{CIA} NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

SATURDAY - MARCH 11 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Sophie Piech (req. by family)
† Collette M. Langhamer (req. by friends)
†† Jan & Aleksandra Obyrtacz
†† Andrzej & Agnieszka Szczechula
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

SUNDAY - MARCH 12, 2023 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** † Zbigniew Stopka
† Robert Kocanda (birthday anniv.) (req. by family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Alicji Budzik, ks. Tadeusza Dzieszko, Józefy Gal, Milko Gebauer, Sr. Izabeli Gebauer, Lucyny Jurkowskiej, Audrey Kocyłowskiej, Teresy Kozłowskiej, Bogusi Sienkiewicz, Adama w specjalnej intencji, Basi i syna Kasperka, Ireny i Władysława Medzelewskich, Anny i Tomasza Wojdyła z rodziną, rodziny Zaleskich, rodziny Zalińskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel, sponsorów Radia Adams
- Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą dla Krystyny
- Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze błogosławieństwo Boże oraz o powrót do pełni zdrowia dla Radka
- Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Mejsak, Nienajadło, Starczak, Ciborowskich i Toczydłowskich
† Karol Czerwień, † Antoni Makświej, † Eugene Zbela, † Bogusław Omielan, † Frantisek Wojenski, † Kazimierz Filipiak, † Zbigniew Nagórzański, † Anna Świdorska, † Norbert Babicz (roczn. śm.), †† Władysława i Wincenty Bobak, †† Wszystkich zmarłych z rodziny Proć, †† Maria i Władysław Gubała, †† Zofia i Teodor Rafacz
10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Amparo (req. by family), REF Program
† Barbara Koziol (req. by Seniors Club)
† Lois Artino (req. by Gloria Derdzinski & son Dan)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Józefy Gal, rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Frantisek Wojenski, † Anna Świdorska, † Zbigniew Nagórzański, † Józefa Tomasiewicz (2 roczn. śm.)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Józefy Gal, rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Frantisek Wojenski, † Anna Świdorska, † Zbigniew Nagórzański, † Józefa Tomasiewicz (2 roczn. śm.)

MONDAY - MARCH 13 - PONIEDZIAŁEK

7:30 am-**EN** - Thanksgiving for graces received
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Frantisek Wojenski, † Anna Świdorska, † Zbigniew Nagórzański

TUESDAY - MARCH 14 - WTOREK

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Luke & Haley (req. by grandma)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Emilii z okazji 88 urodzin, rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Frantisek Wojenski, † Anna Świdorska, † Zbigniew Nagórzański
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Antoni Makświej, † Bogusław Omielan, † Frantisek Wojenski, † Anna Świdorska, † Zbigniew Nagórzański, †† Bronisław i Piotr Domalik

WEDNESDAY - MARCH 15 - ŚRODA

7:30 am-**EN** † Patricia B. Lamping (birthday anniv.) (req. by husband)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Frantisek Wojenski, † Anna Świdorska, † Zbigniew Nagórzański

THURSDAY - MARCH 16 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** - Thanksgiving for graces received
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Krystyny i Andrzeja Strama, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Frantisek Wojenski, † Anna Świdorska, † Zbigniew Nagórzański
7:00 pm-**EN** - *Way of the Cross*

FRIDAY - MARCH 17 - PIATEK

St. Patrick - Św. Patryk

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Patrick Sheppard (req. by mom), James Flanagan family (req. by Mary)
† George Sheppard (req. by family)
† Irene Samborski (req. by Carolyn Heinrich)
†† Deceased members of James Flanagan family (req. by Mary)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Frantisek Wojenski, † Anna Świdorska, † Zbigniew Nagórzański
7:00 pm-**PL** - *Droga Krzyżowa i Msza św.*
- O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny Zaleskich, Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
- O potrzebne łaski Bogu wiadome dla Zbigniewa Domalik w dniu imienin
† Karol Czerwień, † Antoni Makświej, † Bogusław Omielan, † Frantisek Wojenski, † Anna Świdorska, † Zbigniew Nagórzański → ↑

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SATURDAY - MARCH 18 - SOBOTA

St. Cyril of Jerusalem - Sw. Cyryl z Jerozolimy

- 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Zaleskich, Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Frantisek Wojenski,
† Anna Świdorska, † Zbigniew Nagórzański
- 4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Marie Ernst (req. by Hoffman family)
† Charles Kalensky (req. by family & friends)
† Jeanne F. Halik (12 anniv.) (req. by husband)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

Lector Schedule

Saturday, March 18, 2023

4:30 pm - M. Toledo

Sunday, March 19, 2023

7:30 am - D. Ertler

9:00 am - E. Cudzich & G. Sowiński

10:30 am - M. Schreck

12:30 pm - A. Blachuta & B. Glista

7:00 pm - Z. Koszyłko & M. Wirtel

Altar Server Schedule

Saturday, March 18, 2023

4:30 pm - G. McElroy

Sunday, March 19, 2023

7:30 am - TBD

9:00 am - S. Cudzich & D. Skibiński

10:30 am - A. Gonzalez

12:30 pm - M. Borzęcki & K. Glista

7:00 pm - K. Jaroszek

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach niemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.



Liliana M. Gutierrez & Jose A. Renteria - III
Christina Ramirez Montiel Munoz &
Gilberto Montiel Munoz - II

If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, March 18, 2023

4:30 pm - Fr. Tomasz Puslecki

Sunday, March 19, 2023

7:30 am - Fr. Joseph Mol

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Stanley Rataj

12:30 pm - Fr. Tomasz Puslecki

7:00 pm - Fr. Ted Dzieszko

St. Patrick - March 17th

This day is not all about leprechauns, shamrocks and green beer. This is a day to honor and pray to St. Patrick (b. between 387-390 and died between 461-464). He was an influential saint who, 1,500 years ago, brought Christianity to the little country of Ireland. He was born about 385 in the British Isles.



When he was about 16, while he was tending his sheep some Irish raiders captured him and made him a slave. He eventually was able to escape and return to Britain. There he heard the call to return and bring Christianity to Ireland. He was ordained a priest, consecrated a bishop and came back to Ireland around 435 AD. Many legends are associated around St. Patrick: how he drove the snakes out of Ireland, and the use of the shamrock to teach the mystery of the Trinity. Whether or not the legends are true, St. Patrick succeeded in bringing Catholicism to Ireland, and in time, the whole country converted from their pagan gods to the one true God. Today, approximately 78% of Ireland's total population identifies itself as Catholic.

During the thirty years that his missionary labors continued he covered the Island with churches and monasteries; in 444 he founded the metropolitan see of Armagh. St. Patrick died in 461. After fifteen centuries he remains for all Irishmen the great bishop whom they venerate as their father in the Faith.

Patronage: against fear of snakes; against ophiophobia; against snake bites; against snakes; barbers; barrel makers; blacksmiths; cattle; coopers; engineers; excluded people; hairdressers; miners; ophiophobia; Ireland; Nigeria (1961).

The Archdiocese of Chicago is not granting a general dispensation for the memorial of St. Patrick from the obligation to abstain from meat on Fridays in Lent. However, Catholics who find themselves at an event where meat is served in celebrating St. Patrick may in good conscience substitute the general rule of abstinence with another form of penance or a significant act of charity that benefits the poor.

Furniture Available

If anyone is in need of 2 wooden cabinets with glass doors, please contact Shirley as soon as possible - 773-443-3435.



Dear Parishioners and Friends,
Each of us, although to a different extent, experienced what it means to lack water and what it means to quench our thirst. And yet what to say about people who, both in the past and today in many regions of the world, die of thirst because they lack water?

Thirst and the water that satisfies it are two realities so familiar to us in everyday life. They are also at the center of Jesus' evangelical conversation with the Samaritan woman at Jacob's well near Sychar. The woman from Samaria knew about the hostility between the Samaritans and Jews. Therefore, she was surprised that Jesus, being a Jew, asked her to give him a drink. From the conversation we learn that she had five husbands, and the man she was with at the moment was not her husband. So, we can infer about her complicated life, full of difficult situations, relationships and breakups, although we do not know its details. But the Samaritan woman was also a woman of religious quest, discerning the differences between the Jewish and Samaritan faiths. She knew that one day the Messiah would come and reveal everything that had been a mystery until then.

In Jesus' conversation with the Samaritan woman, however, Jesus uses water as a metaphor for deeper, spiritual, lasting and important values for everyone living in any time and place. The Samaritan woman, on the other hand, sticks to the literal meaning of water. So, the conversation has two different meanings. Jesus asks: "Give me a drink!" He begins an extraordinary dialogue and shows us that God is the first to show the initiative in contact with man. It is He who constantly invites people, even those who are already advanced in spiritual life, to establish a closer relationship. Before God, we always remain weak and in need of His living water, that is, the life-giving grace of the Holy Spirit.

The Samaritan woman, albeit slowly, discovers the extraordinary nature of the Man she met. She does not ask Him for any special gifts, although she certainly did not lack various troubles and worries. Her only request is: "Sir, give me this water, so that I may not be thirsty or have to keep coming here to draw water." (John 4:15) She just wanted to be free from the physical strain of fetching and carrying water. As the story goes on to tell us she put down her water jar and ran to the town telling of her encounter with the One who may be the Christ. She left that jar at the well. She did not need it anymore.

It seems to us that this request is a little too small for such a great occasion that has presented itself to her. Perhaps she created a world for herself in which she felt, despite the difficulties, quite happy and

did not feel any greater desires. This may also happen to us. If we are not engaged in the search for living water, in the search for God, we instinctively have to fill this void with something. So, we try to fill our lives with other "little comforts", such as excessive activity, striving for success, imposing our love and friendship on others, seeking sensual experiences or excessive consumption.

In the refrain of today's Psalm, the inspired author encourages us: "If today you hear His voice, harden not your hearts." Let us open ourselves to this special voice and enter into a dialogue that will help us see and understand what is really important on our Lenten journey this year, rather than what only seems to be. Let us remember that the desire for living water, grace and friendship with Jesus should be the desire of every Christian.

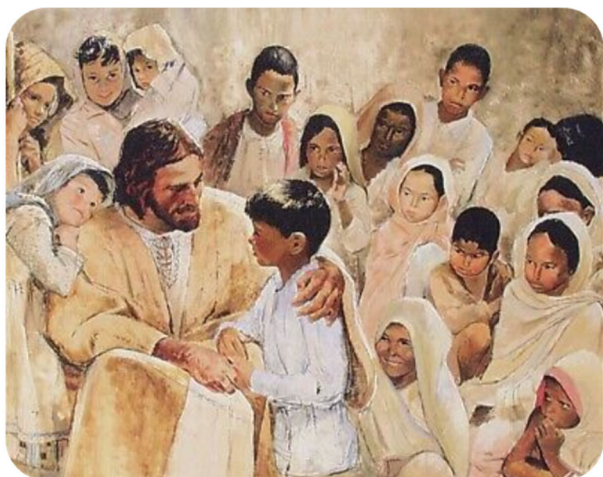
At the plea of the altar servers and members of the youth group, three ping pong tables have been purchased for them to enjoy and expend their energy. The following individuals generously sponsored the three tables: Audrey Kocylowski, Jozef and Maria Horbal and Fr. Ted Dzieszko. Thank you very much to Mateusz Zarycki for purchasing and donating the paddles and ping pong balls. If anyone would like to sponsor another table, please contact me. I hope that the altar server and youth group meetings will now be more appealing to new and existing members. May the Lord Jesus bless everyone for their generosity in thought, word, and deed. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Quench your thirst

Who was the woman in today's Gospel? We don't know much about her, but the fact that she had many husbands may indicate that she either led a very promiscuous life, or simply sought happiness and could not find it. She was a lost, lonely person whose life was tangled. Do we see a similarity to ourselves? We all crave the love of another person, and often find ourselves disappointed and lonely. We want good and happiness, and we do evil, which brings chaos and suffering. We want to satisfy our thirst with the water of this world, we are tempted by: fleeting romances, pornography, constant partying, drowning our problems in alcohol and drugs, shining with appearance, success and lifestyle. But this water does not quench the thirst of the heart. Do we feel it? Do we believe Jesus? He gives specific instructions on how to get to the source of living water. We have the sacraments, especially the sacrament of reconciliation, which opens hearts to our desires. There is Jesus Christ who gave his life so that we would not die of thirst.

God, you want worshipers who will worship you in truth. Let the Holy Spirit teach me how to stand in the truth about myself, so that I don't pretend to be better or worse than I really am. Amen.



**„Let the little children come to me,
and do not stop them; for it is to such as these
that the kingdom of heaven belongs“.**

(Mt 19:14)

Lent is the penitential season set aside by the Church to allow the faithful to prepare for the commemoration of the Lord's Passion, Death and Resurrection. In a special way, we invite our children to actively prepare by participating in Holy Mass beginning from Ash Wednesday through Easter Sunday.

All children will be called forward before the end of mass to receive a special, colored bracelet. They are encouraged to collect them throughout this holy season as a symbol of their Lenten Journey with Jesus. After Easter, children who have collected bracelets totaling 115 points or more will be invited to a pizza party and movie.

Ash Wednesday	10 points
1 st Sunday of Lent	15 points
2 nd Sunday of Lent	15 points
3 rd Sunday of Lent	15 points
4 th Sunday of Lent	15 points
5 th Sunday of Lent	15 points
Palm Sunday	20 points
Easter Sunday	30 points

May this Lenten season be a grace filled time for all to rekindle our love for and faith in our Lord Jesus Christ.

REF News

Thank you for coming to our REF Family Mass **TODAY**, Sunday, March 12th, 2023 at 10:30 am. All are invited for donuts and refreshments in the Parish Center immediately after Mass.

REF families and friends are invited to our Lenten Soup Supper and Living Stations of the Cross this Wednesday, **March 15th**. Please read the bulletin blurbs for more information. Hope to see you there!

A reminder to all parents that if you have not yet paid your REF tuition in full, please do so prior to **March 31st**, 2023. Students of families with a balance on their account may be excluded from receiving the Sacrament of Communion and/or Confirmation. This being said, if you are experiencing any financial difficulties, please contact Celena Strader in the parish office as soon as possible. You may send the remaining balance with your child to class or make the payment at the parish office during posted business hours. Payment can be made via Venmo or cash/check is accepted at the parish office.

Maria Horbal, REF Program Coordinator

Lenten Soup Supper

Wednesday, March 15

4:30pm – 6:00pm

Ward Hall

*Hosted by the St. Faustina Kowalska
REF Program
Free Will Offerings Appreciated*

*Join us immediately following in church
for the Living Stations of the Cross
at 6:30pm*



Living Stations of the Cross

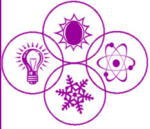
Wednesday, March 15, 2023

6:30pm in Church

Prayerfully led by the
St. Faustina Kowalska Parish
REF Students

Join us as we prayerfully express
a message of hope, love,
forgiveness and Jesus ultimate
sacrifice for us through
narration, prayer, meditation
and song.



2nd Collection This Weekend = Energy Fund

The second collection taken up this weekend will be to defray the cost of electricity and gas being used in our parish buildings, as well as snow removal during these winter months. Please be generous!

Holy Water

by Rev. Francis J. Hoffman, JCD, aka: Fr. Rocky

The first thing you do when you walk into a Catholic church is bless yourself with holy water.

As you enter the church, look for the holy water font near the entrance and bless yourself with the Holy Water as you quietly say, "In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen." This little ritual reminds us of our baptism – that's why the font is near the door of the church because we 'entered the Church through baptism.'

At the same time, this gesture is also a sacramental and can absolve us of our venial sins and protect us from the devil. As St. Teresa of Avila said, "Nothing drives away the devil faster than holy water." Blessing yourself with holy water as you enter the church will remind you that you are in a sacred place for a sacred time.

Lenten Devotions

Everyone is invited to join us and participate in the following devotions in the English language throughout the season of Lent in our parish:

**Tuesday—**

Adoration of the Blessed Sacrament

after the 8:30 am Mass until 7:00 pm

Divine Mercy Chaplet

5:30 pm

Thursday—

Way of the Cross

7:00 pm

with weekly meditation on each of the seven last words of Christ on the Cross led by Deacon Ron

SHARE YOUR VOICE SUPPORT OUR PARISH

It's official! The **Disciple Maker Index (DMI) Survey** is a great way to reflect on your own spiritual growth while helping our parish plan for the future.

Please help by completing the short, 10-15 minute survey as soon as possible. Visit catholicleaders.org/chicagodmi or scan the code below.

There are also opportunities to complete the survey after daily and Sunday Mass. You can obtain a paper copy in the narthex or parish office.

The survey is available from **Ash Wednesday, February 22 to March 31** and will ask you to consider your spiritual growth and provide feedback on our parish's efforts to help you grow. All responses are **anonymous** and the parish will only receive information about the community as a whole.

We will receive the results this spring/summer at which time we will share what we have learned with the entire parish.

Don't miss this opportunity to be heard.

Thank you for helping our parish!

Use your smartphone camera to scan the QR code, → tap to go to the webpage, scroll down the page to "St. Faustina Kowalska (Chicago)", tap on the portal link, then start the survey.



Join Us For A Lenten Retreat With Fr. Łukasz Górzyński, SAC

We cordially invite parishioners to any of the three English Masses in our parish the weekend of **March 25th - March 26th** for the Lenten Retreat which will be led by Rev. Dr. Łukasz Górzyński SAC, Director of the Queen of the Apostles of Peace Polish Pilgrim House in Medjugorje, Bosnia-Herzegovina.

Father Górzyński, was born in Poland in 1979 and ordained a priest for the Pallottine order in 2005. After ordination, he served at parishes in Kielce, Kutno, Otwock, and Ołtarzew near Warsaw, and has been in Medjugorje since 2021. Father Górzyński holds a Doctorate degree in moral theology and bioethics.

Save the date and bring a friend to Mass to reflect on the inspiring words of Father Górzyński!



Archdiocese of Chicago
CATHOLIC CEMETERIES



SPRING CEMETERY CLEAN UP

March 15th - March 31st

**Please remove all decorations
BEFORE March 15th.**

Do not place any decorations between
March 15th and March 31st.

**Spring/Summer decorations may be placed
Starting April 1st.**



Ladies Guild News

The Ladies Guild regular monthly **Bunco** will take place on Tuesday, **March 14th**, in the Parish Center. Games begin around 7:00 pm, with sign up at 6:45 pm. Cost to play is only \$10 and cash prizes are awarded at the end of the evening. Individually wrapped snacks along with water, soft drinks and coffee are available. Free will donations are appreciated. Get in on split-the-pot for a shot at some extra cash.

The Ladies Guild combined meeting and "Project Linus" event on Tuesday, March 7th, drew 24 women to help make fleece blankets. Proving that "many hands make light work," the ladies came together and completed 27 colorful and cozy blankets to be distributed to children and teens at area hospitals, shelters and charities. Thanks go out to Mira Wechta who did all the shopping and prep work.

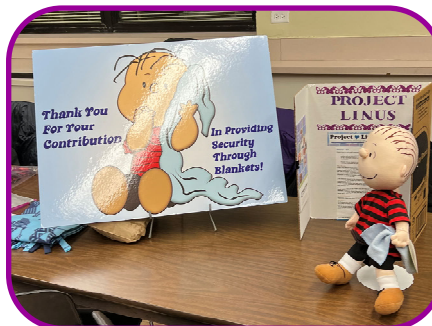


Photo credit to Lisa Velazquez



Building Maintenance Fund Collection



The second collection taken up at all Masses next weekend, **March 18th-19th**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.

Youth Group at St. Faustina Kowalska Parish



Youth from grade 7 and higher are invited to join the Youth Group. Meetings are held **every Thursday** from 7:30 pm - 9:30 pm. For more information, please call Maria Horbal at 773-842-4999.

CAPS/GRNW Meeting

The next combined meeting of CAPS and the Garfield Ridge Neighborhood Watch will be held on **Tuesday, March 21st**, 2023 at 7:00 pm in the St. John Paul II Hall of the Parish Center, located at 5201 S. McVicker Ave. The purpose is to identify chronic problems and issues that effect the community. Meet our Beat 811 police officers and community leaders, and get the latest updates on all that is happening in our neighborhood.



*Come, share information
and raise any concerns you may have.*

Dear Parishioners and Benefactors,

With Ash Wednesday, we entered the season of Lent. I encourage all parishioners to actively participate in the three traditional pillars of Lent, which are prayer, fasting and almsgiving. This year let's make it a point to focus on all three traditional pillars of Lent, rather than just fasting. I encourage everyone to deepen their prayer by making a promise to attend either Adoration of the Blessed Sacrament for one hour every Tuesday during Lent or the Way of the Cross every Thursday at 7:00 pm during Lent (in addition to attending Mass every Sunday, of course), or choosing a book in the Bible, reading a chapter daily during Lent and truly meditating upon the meaning for 15 minutes. With regards to almsgiving, may I suggest that you give an extra \$2 or \$3 in Lent 2023. Increasing your weekly Sunday offering just by \$2 or \$3 from the 1st Sunday of Lent through Palm Sunday will help us on our way to breaking even financially this fiscal year. If you give \$1, please give \$3 or \$4; if you give \$2, please give \$4 or \$5; if you give \$5, please give \$7 or \$8; if you give \$10, please give \$12 or \$13; if you give \$20, please give \$22 or \$23, and so on. While I understand that not everyone can increase their weekly Sunday offering during this time, - every dollar counts! Every sacrifice and effort made to increase our Sunday collection this Lent is admirable and greatly appreciated.

Additionally, a donor has come forward with a challenge for our parishioners. The individual, who would like to remain anonymous, has pledged to give \$1,000 to our parish for the Easter collection if the weekly Sunday collection is more than \$10,000 for each of the Sundays from the 1st Sunday of Lent (February 26th) through Palm Sunday (April 2nd).

If anyone else would like to match this anonymous donor in making a pledge to do the same, or another amount, please contact me by calling the parish office. Also, may I suggest that anyone who is employed consider inquiring if their employer participates or would be willing to do a company match.

I understand that I may be asking a lot of you, but it doesn't hurt to ask. Think of it as a group challenge. After all, what is a sacrifice if not more than a disciplined challenge.

God bless the cheerful giver and all of you for your generosity and support of St. Faustina Kowalska Parish. May we all increase our time in church, increase our weekly Sunday offerings, and decrease in weight by fasting this Lent! *Give an extra \$2 or \$3 in Lent 2023!*

Gratefully,

Celena Strader

Parish Operations Director

Second Sunday of Lent

I am happy to inform everyone that we surpassed our goal of \$10,000 for our weekly Sunday offering on the Second Sunday of Lent! Thank you to all who are participating and *giving an extra \$2 or \$3 in Lent 2023*, especially to Dennis & Wanda, John & Gabriella, Leticia, Fernando & Sandra, Ryszard & Beata, Feliks & Antonina, Zenon & Maria, Andrzej & Lucyna, Armando & Marilyn, Elizabeth M., Anna, Maria, Elizabeth S. & Janet, – God bless! A special shout out to those who called or stopped by the parish office with encouraging words: Florence & Daniel! Your sacrifice is truly appreciated and does not go unnoticed. Two weeks down, four more to go!



VICARIATE V



ARCHDIOCESE OF CHICAGO
MINISTRY COMMISSION *Presents:*

Lector Training

Initial Training for Lectors Thursday, March 30th 2023



Participants will learn the theological and practical skills necessary to proclaim the Word and serve as a Lector at Mass

DAY AND DATE OF PRESENTATION:

Thursday - March 30th 2023
Time: 6:30 PM - 8:30 PM

Location:

SS. Cyril and Methodius
Parish Life Building
Meeting Room 1



Kathy McNicholas is a pastoral associate and director of lifelong formation at Incarnation St. Terrence Parish. Her passion is accompanying adults on their Catholic faith journey.

Please register at: <https://ministrycommissionv5.com/>

Contact: Trish Nicckleski, SS. Cyril and Methodius Parish Liturgy 630-257-2776

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$200 - Marianna Koniecko

(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin:
Koniecko, Goldman, Clifford i Barret),

\$40 - Anna Strączek

(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Heleny Marusz i rodziny Strączek),

\$20 - Rodzina

(O dary Ducha Świętego i opiekę Bożą dla Danusi
Knurowskiej z okazji Bierzmowania,
O błogosławieństwo dla rodziny Knurowskich i Chabrzyk)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts hasn't been found yet, but GT won \$250 on the King of ♠ under envelope #17. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be on **March 11th**, 2023 at 6:00 pm for the jackpot of \$447,226.



Tickets are \$5 each and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap.

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 3/4-5/2023

Weekly Budgeted Amount		-	\$10,000.00
Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount	
4:30pm	81	\$1,947.00	
7:30am	42	\$1,010.00	
9:00am	97	\$2,258.00	
10:30am	82	\$1,835.00	
12:30pm	98	\$2,247.00	
7:00pm	24	\$922.00	
Mailed-In Env	34	\$726.00	
E-Giving/Text-to-Give	11	\$343.00	
TOTAL	469	\$11,288.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-			+\$1,288.00
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-			(\$57,591.00)

Please remember St. Faustina Kowalska Parish
when planning your will or living trust.



THANK YOU for supporting our Parish!

Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej, kiedy
będziecie sporządzać Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

2023 Annual Catholic Appeal Pledge Report

Thank you to all parishioners who have responded!

To make your gift, you can complete the mail-in envelope available at the church exits or make a gift online at annualcatholicappeal.com.

Contributors - 254 - Ofiarodawcy

Goal Amount / Kwota docelowa - **\$36,992**

Amount Pledged / Suma zadeklarowana - **\$14,178**

Amount Paid / Suma zapłacona - **\$10,728**

Balance to reach Goal Amount /

Kwota salda, aby osiągnąć cel - **\$22,814**

Sprawozdanie z 2023 Dorocznej Kwesty Katolickiej

Bóg zapłać wszystkim parafianom za wsparcie tego apelu!

Aby złożyć ofiarę, prosimy o wypełnianie koperty dostępne przy wyjściach z kościoła lub złożenie ofiary przez Internet pod adresem: annualcatholicappeal.com.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Każdy z nas, choć w różnym stopniu, doświadczył, co znaczy brak wody i co znaczy ugasić pragnienie. A cóż dopiero powiedzieć o ludziach, którzy w zarówno w przeszłości, jak i dziś w wielu regionach świata, umierają z pragnienia, bo brakuje im wody?

Pragnienie i woda, która je zaspokaja: dwie rzeczywistości, tak dobrze nam znane z życia codziennego, są w centrum ewangelicznej rozmowy Jezusa z Samarytanką przy Studni Jakuba niedaleko Sychem. Kobieta z Samarii wiedziała o wrogości w relacjach pomiędzy Samarytanami a Żydami. Dlatego zdziwiła się, że Jezus, będąc Żydem, prosi ją, by dała Mu się napić. Z rozmowy dowiadujemy się, że miała pięciu mężów, a ten, z którym przebywała aktualnie, nie był jej mężem. Można więc mówić o życiu skomplikowanym, pełnym trudnych sytuacji i rozstań, choć nie znamy jego szczegółów. Ale Samarytanką była też kobieta religijnie poszukująca, dostrzegająca różnice między wiarą żydowską i samarytańską. Wiedziała, że kiedyś przyjdzie Mesjasz, który objawi wszystko, co do tej pory pozostawało tajemnicą.

W rozmowie Jezusa z Samarytanką woda jest jednak dla Zbawiciela jedynie obrazem do ukazania wartości głębszych, duchowych, nieprzemijających i ważnych dla wszystkich, żyjących w jakimkolwiek czasie i miejscu; Samarytanką pozostaje natomiast przy dosłownym znaczeniu wody. Rozmowa zatem toczy się na dwóch poziomach. Jezus prosi: „Daj Mi pić!” rozpoczyna niezwykle dialog i ukazuje nam, że Bóg jako pierwszy wykazuje inicjatywę w kontakcie z człowiekiem. To On wciąż zaprasza do nawiązania bliższej relacji nawet osoby już zaawansowane w życiu duchowym. Wobec Boga zawsze pozostajemy słabi i potrzebujący Jego wody żywej, to jest ożywiającej łaski Ducha Świętego.

Samarytanką, choć powoli, jednak odkrywa niezwykłość spotkanego Człowieka: nie prosi Go o jakieś szczególne dary, choć z pewnością nie brakowało jej różnych kłopotów i zmartwień. Jej jedyną prośbę stanowią słowa: „Daj mi tej wody, abym już nie pragnęła i nie przychodziła tu czerpać”. Chciała się po prostu uwolnić od fizycznego trudu związanego z czerpaniem i noszeniem wody.

Nam się wydaje, że ta prośba jest trochę za mała na tak wielką okazję, jaka jej się nadarzyła. Być może stworzyła jakiś świat dla siebie, w którym czuła się, mimo trudności, w miarę szczęśliwie i nie odczuwała większych pragnień. To może stać się również naszym udziałem. Jeżeli nie angażujemy się w szukanie wody żywej, w szukanie Boga, to odruchowo musimy tę pustkę czymś wypełnić. Staramy się więc

wypełnić nasze życie przez inne „małe pocieszenia”, jak nadmierna aktywność, dążenie do sukcesu, narzucanie się innym ze swoją miłością i przyjaźnią, szukanie doznań zmysłowych czy nadmierna konsumpcja.

Natchniony autor w refrenie dzisiejszego Psalmu zachęca nas: „Kiedy Bóg mówi, nie gardź Jego słowem”. Otwórzmy się na ten szczególny głos i podejmijmy dialog, który pomoże nam dostrzec i zrozumieć, co jest rzeczywiście ważne na naszej tegorocznej drodze wielkopostnej, a co jedynie takim się wydaje. Pamiętajmy, że pragnienie wody żywej, łaski, przyjaźni z Jezusem powinno być pragnieniem każdego chrześcijanina.

Na prośbę ministrantów i grupy młodzieżowej zakupiliśmy 3 stoły do gry w ping ponga. Sponsorami trzech stołów są następujące osoby: Pani Audrey Kocyłowski, Państwo Maria i Józef Horbal oraz ks. Tadeusz Dzieszko. Bardzo dziękuję Panu Mateuszowi Zaryckiemu za zakupienie i podarowanie rakietek i piłeczek. Jeśli ktoś chce być sponsorem jeszcze jednego stołu to proszę o kontakt ze mną. Mam nadzieję, że spotkania ministranckie i młodzieżowe będą teraz bardziej atrakcyjne. Niech Pan Jezus wszystkim błogosławi. Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

12 MARCA 2023

III NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

**Zastanówcie się,
jakiej delikatności używa Jezus
w stosunku do Samarytanki,
przemieniając ją z grzesznicy
w swoją apostołkę!
Samarytanką przyprowadza
dusze do Jezusa.**


BŁ. JAKUB ALBERIONE

MYSŁ BŁ. JAKUBA ALBERIONEGO NA WIELKI POST 2023
CENTRO DI SPIRITUALITÀ PAOLINA

Bierzmowanie – 12 marca, 2023 r. – 3:00 pm
Kandydaci do przyjęcia Sakramentu Bierzmowania
z Polskiej Szkoły im. Ks. Stanisława Cholewińskiego
przy parafii św. Faustyny Kowalskiej

Maciej Theodor Baran

Maya Irena Czerniawski

Damian Paul Drag

Olivia Łucja Gebarowska

Weronika Jadwiga Grotkowska

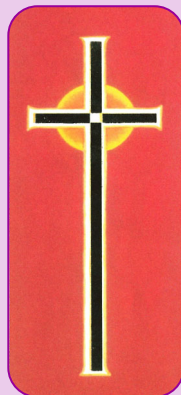
Jakub Krzysztof Kietbasa

Danuta Teresa Knurowski

Daniel Maksymilian Lata

Szymon Józef Luberdą

Karolina Rita Mikos



Lena Beata Nawrocki

Nicolas Józef Nawrocki

Anna Jadwiga Siuty

Patryk Józef Ślimak

Daniel Józef Stachoń

Gabriela Katarzyna Wójcicki

Jakub Józef Wyrostek

Izabela Cecylia Zając

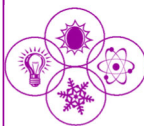
Isabella Kinga Zarebczan

Jakub Szymon Zarycki

*Przyjdź Duchu Święty,
napętnij serca swoich wiernych
i zapal w nich ogień swojej miłości.*

Bierzmowanie – dojrzalsza więź chrześcijanina z Kościołem. Sakrament chrztu wprowadza człowieka do wspólnoty Kościoła, natomiast w darze sakramentu bierzmowania Jezus Chrystus ubogaca chrześcijanina stałym i specjalnym działaniem Ducha Świętego. Moc Ducha Pocieszyciela jest szczególna i wyjątkowa, bowiem doskonale jednoczy ochrzczonego ze wszystkimi członkami całego Kościoła. W tym umocnieniu w jedności moc Ducha odpowiedzialnie zobowiązuje, aby każdy umocniony już przez swoje słowa, gesty, znaki i czyny codziennego życia stawał się świadkiem Zbawiciela, przyczyniał się do rozszerzania wiary (apostolstwa), jak również bez obaw i wątpliwości wiary bronił (kan. 879). Trudno sobie wyobrazić lepszą okazję, aby już w chwili przyjęcia sakramentu bierzmowania, rozpocząć przeżywanie doskonalszej więzi z Kościołem i rozwijać się coraz bardziej na drodze chrześcijańskiego wtajemniczenia.

2. kolekta w tą niedzielę: Na pokrycie kosztów energii



Druga kolekta zbierana w tą niedzielę będzie na pokrycie kosztów elektryczności i gazu używanych w budynkach parafialnych oraz kosztów związanych z usunięciem śniegu wokół parafii przez zimę. Bóg zapłać za Waszą hojność!

Ugaścić pragnienie

Kim była kobieta z dzisiejszej Ewangelii? Nie wiemy o niej zbyt wiele, ale fakt, że miała wielu mężów, może świadczyć o tym, że albo prowadziła życie bardzo rozwiązłe, albo po prostu szukała szczęścia i nie mogła go znaleźć. Była osobą zagubioną, samotną, której życie było poplątane. Czy dostrzegamy w niej podobieństwo do siebie? Wszyscy pragniemy miłości drugiej osoby, a często znajdujemy rozczarowanie i samotność. Pragniemy dobra i szczęścia, a czynimy zło, które przynosi chaos i cierpienie. Pragniemy zaspokoić nasze pragnienie wodą tego świata, kuszą nas: przelotne romanse, pornografia, ciągłe imprezowanie, topienie problemów w alkoholu i narkotykach, błyszczenie wyglądem, sukcesem i stylem życia. Ta woda jednak nie gasi pragnienia serca. Czy czujemy to? Czy wierzymy Jezusowi? On daje konkretne wskazówki, jak dojść do źródła wody żywej. Mamy sakramenty, zwłaszcza sakrament pojednania, który otwiera serca na nasze pragnienia. Jest Jezus Chrystus, który oddał swoje życie, abyśmy nie umarli z pragnienia.

Boże, Ty pragniesz czcicieli, którzy będą Cię wielbili w prawdzie. Niech Duch Święty pouczy mnie, jak stanąć w prawdzie o samym sobie, bym nie udawał lepszego ani gorszego niż w rzeczywistości jestem. Amen.

Msza święta Na Radiu o godz. 11-stej

Msza święta w języku polskim nadawana z naszego kościoła można słuchać na stacji 1490 AM, o godzinie 11:00 rano, dzięki życzliwości „Radia Adam's”.



Nabożeństwo do M.B. Nieustającej Pomocy

Nabożeństwo do Matki Bożej Nieustającej Pomocy będzie we wtorek, **14-go marca**, o 7:00 pm.

Spotkanie lektorów

Spotkanie lektorów czytających na polskich Mszach świętych będzie miało miejsce w czwartek, 16-go marca, o godz. 7:00 wieczorem w Sali Jana Pawła II. Druga część spotkania będzie w kościele. Prosimy potwierdzić swoją obecność dzwoniąc do Pani Emilii Nienajadło w biurze parafialnym tel. 773-767-2411 wew. 10

Grupa Młodzieżowa przy parafii św. Faustyny Kowalskiej

Zapraszamy młodzież od 7 kl. na spotkania młodzieżowe. Spotkania są w **każdy czwartek** od godziny 7:30 pm - 9:30 pm. Po więcej informacji proszę dzwonić do Marii Horbał 773-842-4999.



„Schola Cantorum”

Serdecznie zapraszamy młodzież, która ma predyspozycję i chce śpiewać w naszej nowo-powstającej Scholi Młodzieżowej św. Faustyny. Próby i przygotowanie poprowadzi organista Pan Witold Socha. Prosimy młodzież, aby po rozmowie z rodzicami jak najszybciej mogła się skontaktować z Panem Witoldem pod nr tel. 708-299-8816.

ZABIERZ GŁOS! WESPRZYJ NASZĄ PARAFIĘ

To pewne! **Ankieta Disciple Maker Index (DMI)** jest świetnym sposobem, aby zastanowić się nad własnym rozwojem duchowym oraz pomóc naszej parafii w planowaniu przyszłości.

Prosimy o pomoc przez jak najszybsze wypełnienie krótkiej ankiety. Zabierze ci to od 10 do 15 minut. Odwiedź catholicleaders.org/chicagodmi lub zeskanuj poniższy kod.

Istnieje możliwość wypełnienia ankiety po codziennej oraz niedzielnej Mszy świętej. Ankieta w wersji drukowanej można otrzymać w przedsionku kościoła oraz w biurze parafialnym.

Ankieta będzie dostępna od **Środy Popielcowej 22 lutego do 31 marca**. Wypełnienie ankiety wymaga zastanowienia się nad własnym wzrostem duchowym oraz przekazania informacji zwrotnych na temat działań naszej parafii pomocnych w twoim rozwoju duchowym. Ankieta jest anonimowa, a parafia otrzyma jedynie informacje o całej wspólnotce.

Zeskanuj poniższy
kod aparatem
w telefonie
komórkowym



Wyniki ankiety otrzymamy wiosną/latem tego roku i wtedy podzielimy się nimi z całą parafią.

Nie przegap tej okazji!
Pozwól, aby inni usłyszeli twój głos!

Dziękujemy za pomoc naszej parafii!

Podziękowanie

Katecheci i Przyjaciele Programu SPRED przy parafii Św. Faustyny Kowalskiej serdecznie dziękują "Crystal Grand Banquets" pod adresem 12416 S. Archer Ave., w Lemont, za okazaną hojność i życzliwość przez sponsorowanie obiadów podczas "Agape".



Droga Krzyżowa

W czasie Wielkiego Postu serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Drogi Krzyżowej w każdy czwartek w języku angielskim o godz. 7:00 wieczorem oraz w każdy **piątek** w języku polskim o godz. 7:00 wieczorem. Bezpośrednio po Nabożeństwie Drogi Krzyżowej o godz. 7:00 wieczorem będzie odprawiona Msza św. w języku polskim.

Gorzkie Żale

Serdecznie zapraszamy na nabożeństwo Gorzkich Żali w każdą niedzielę Wielkiego Postu przed każdą Mszą św. w języku polskim. o godz. 12:00 w południu będzie nabożeństwo Gorzkich Żali z wystawieniem Najświętszego Sakramentu.

Wielki Post to czas szczególnego rozważania Męki Pańskiej. Jakże pomocne w tej praktyce jest nabożeństwo Gorzkich Żali. Rozważanie Męki Pańskiej poparte śpiewem trafia do serca słuchacza, rodzi głębokie uczucia, wskazuje, jak wiele uczynił Jezus dla naszego zbawienia.

Cmentarze Katolickie
Archidiecezji Chicago

**UWAGA!****WIOSENNE SPRZĄTANIE CMĘTARZA!****15 marca – 31 marca**

Prosimy o usunięcie wszystkich dekoracji
PRZED 15-go marca.

Nie umieszczaj żadnych dekoracji między
15-go a 31-go marca.

**Dekoracje wiosenno-letnie można
umieszczać od 1-go kwietnia.**

Fundusz na Utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. w przyszłą niedzielę, **19-go marca**. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.



Podejmij wyzwanie Ekstremalnej Drogi Krzyżowej i stań się pięknym człowiekiem – organizatorzy zapraszają. EDK będzie miała miejsce w piątek, **24-go marca**, 2023. Rozpocznie się Mszą świętą, o godz. 7:00 wieczorem w Jezuickim Ośrodku Milenijnym pod adresem 5835 W. Irving Park Rd., Chicago, IL 60634. Trasa Biała św. Józefa do Marytown w Libertyville – 51 km; Trasa Niebieska św. Jana Pawła II do Lombard – 41 km; Trasa Czerwona Gedeona do parafii św. Faustyny Kowalskiej – 41 km. Więcej informacji można uzyskać i zarejestrować się na stronie internetowej www.edk.org.pl lub dzwoniąc do Pawła Domalik tel. 1(708)670-4996.

**Rekolekcje Wielkopostne
26-29 marca, 2023 br.**

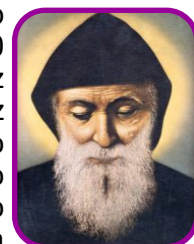
Serdecznie zapraszamy na Rekolekcje Wielkopostne w języku polskim, które poprowadzi ks. dr. Łukasz Górzyński SAC., Dyrektor Polskiego Domu Pielgrzyma Królowej Apostołów Pokoju z Medjugorie.

Rekolekcje rozpoczną się w niedzielę 26-go marca. Ojciec rekolekcyjista wygłosi kazania rekolekcyjne podczas wszystkich Mszy św. o godz. 9:00 rano, 12:30 po południu i o 7:00 wieczorem. Nabożeństwo Gorzkich Żali będzie odprawiane w niedzielę o godz. 12:00 w południe. W poniedziałek, wtorek i środę czyli 27-go, 28-go i 29-go marca, Msze św. z kazaniem rekolekcyjnym będą odprawiane o godz. 9:00 rano i o 7:00 wieczorem. Dodatkowo misjonarz wygłosi nauki stanowe w poniedziałek, po Mszy o godz. 7:00 wieczorem dla kobiet; we wtorek po Mszy o godz. 7:00 wieczorem dla mężczyzn i w środę po Mszy o godz. 7:00 wieczorem dla młodzieży. Możliwość spowiedzi będzie na pół godziny przed każdą Mszą świętą.

Ks. Górzyński jest Pallotynem, po święceniach pracował w Kielcach, w Kutnie, w Otwocku, w Ołtarzewie koło Warszawy a ostatnio w Medjugorie. Zaznaczcie w swoich kalendarzach daty rekolekcji i zaproszcie również swoich znajomych.

**Pielgrzymka do Grobu Św. Charbela**

Ks. Proboszcz Tadeusz Dziesko serdecznie zaprasza na przepiękny 10 dniowy wyjazd pielgrzymkowy z polskim przewodnikiem do Libanu, oraz do nawiedzenia grobu słynnego cudotwórcy św. Charbela. Po jego pogrzebie w 1898 roku nad jego grobem pojawiła się łuna, która utrzymywała się przez wiele tygodni. Z jego trumny wyciekał pachnący olej, aż do 1977 roku kiedy to Papież Paweł VI ogłosił go świętym. Do dnia dzisiejszego wielu chorych przybywających do jego grobu doznaje łaski cudownego uzdrowienia. Pielgrzymka pod duchowym kierownictwem Ks. Tadeusza Dziesko, do jego grobu i innych pięknych miejsc w Libanie będzie miała miejsce w dniach od **18 do 28 października**, 2023 roku. Pełne programy pielgrzymki można otrzymać w zakrystii lub dzwoniąc na nr. 708-932-1102. Organizacją pielgrzymki zajmuje się biuro pielgrzymkowe TRINITY JOURNEYS, tel. 630-292-3332, które specjalizuje się w wyjazdach pielgrzymkowych do Libanu.



Drodzy Parafianie i Dobrodziejom,

Środą Popielcową rozpoczęliśmy Wielki Post. Zachęcam wszystkich parafian do aktywnego udziału w trzech tradycyjnych filarach Wielkiego Postu, którymi są modlitwa, post i jałmużna. W tym roku postaramy się skupić na wszystkich trzech tradycyjnych filarach Wielkiego Postu, a nie tylko na poście. Zachęcam wszystkich do pogłębienia modlitwy, składając obietnicę uczęszczania na godzinną Adorację Najświętszego Sakramentu w każdy wtorek w okresie Wielkiego Postu lub na Drogę Krzyżową w każdy piątek w okresie Wielkiego Postu (oprócz oczywiście uczęszczania na Mszę św. w każdą niedzielę) lub wybierając księgę biblijną, czytając jeden rozdział codziennie w czasie Wielkiego Postu i prawdziwie rozmyślając nad jej znaczeniem przez 15 minut. Jeśli chodzi o jałmużnę, sugeruję, abyś podwyższył ofiarę \$2 lub \$3 w Poście 2023. Podwyższenie cotygodniowej ofiary niedzielnej w ciągu Wielkiego Postu pomoże nam na drodze do osiągnięcia równowagi finansowej w tym roku podatkowym. Jeśli dajesz \$1, daj \$3 lub \$4; jeśli dajesz \$2, daj \$4 lub \$5; jeśli dajesz \$5, daj \$7 lub \$8; jeśli dajesz \$10, daj \$12 lub \$13, jeśli dajesz \$20, daj \$22 lub \$23, i tak dalej. Chociaż rozumiem, że nie każdy może w tym czasie podwyższyć swoją cotygodniową ofiarę niedzielą, liczy się każdy dolar! Każde poświęcenie i wysiłek włożony w zwiększenie naszej niedzielnej kolekty w tym Wielkim Poście jest godny podziwu i wielce doceniany.

Dodatkowo, darczyńca wystąpił z wyzwaniem dla naszych parafian. Osoba, która chciałaby pozostać anonimowa, zobowiązała się przekazać naszej parafii \$1,000 na kolektę wielkanocną, jeśli cotygodniowa kolektka niedzielna wyniesie ponad \$10,000 w każdą niedzielę Wielkiego Postu.

Jeśli ktoś inny chciałby pójść śladami tego anonimowego darczyńcy i złożyć zobowiązanie na taką samą lub inną kwotę, prosimy o kontakt z biurem parafialnym. Zastanów się również nad pytaniem: czy Twój pracodawca byłby skłonny złożyć podobne zobowiązanie?

Rozumiem, że może o wiele pytam, ale nie zaszkodzi się zapytać. Pomyśl o tym jako wyzwanie grupowe. W końcu czym jest poświęcenie, jeśli nie więcej niż zdyscyplinowanym wyzwaniem?

Obyśmy więcej się modlili, pościli i z Bożą pomocą podwyższyli nasze cotygodniowe ofiary niedzielne w tym Wielkim Poście! Podwyższ ofiarę \$2 lub \$3 w Poście 2023!

Niech Bóg błogosławi radosnemu darczyńcy oraz wszystkim za hojne wspieranie naszej parafii św. Faustyny Kowalskiej.

Z wdzięcznością,

Celina Strader

Parafialny Dyrektor Operacyjnych i Finansowych Spraw

Druza Niedziela Wielkiego Postu

Z radością informuję wszystkich, że przekroczyliśmy nasz cel \$10,000 na naszą cotygodniową niedzielą ofiarę w drugą niedzielę Wielkiego Postu! Dziękujemy wszystkim, którzy biorą udział i "podwyższyli ofiarę \$2 lub \$3 w Poście 2023", szczególnie Dennis i Wanda, John i Gabriella, Leticia, Fernando i Sandra, Ryszard i Beata, Feliks i Antonina, Zenon i Maria, Andrzej i Lucyna, Armando i Marilyn, Elizabeth M., Anna, Maria, Elizabeth S. i Janet – niech Bóg błogosławi! Szczególny okrzyk dla tych, którzy dzwonili lub przyszli do biura parafialnego z zachęcającymi słowami: Florence i Daniel! Wasze poświęcenie jest naprawdę doceniane i nie pozostaje niezauważone. Dwa tygodnie w dół, jeszcze cztery!



Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Diane Bingham, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domelewski, Sharon De Young, Florence Dudczyk, John Dunn & Family, Linda Evans, Marianne Flanagan, Marisa Gargano, James Gilroy, Laura Gracia, Frank & Julia Grah, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Jane Kaweck, Scott Koker, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Joanna Lamping & Sons, Michael Lamping, Agnes Limanowski, Kevin & Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther Nowak, Michelle Nowicki, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Sandy Ramirez, Ben & Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Florence Warchal, Theresa Wozniak, Stanley Zapotoczny, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twojej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

GROWING

WITH THE *Gospel* CYCLE A



COLOR

Read the Gospel of the week and color the image.



3rd Sunday of Lent • John 4:5-42



GOSPEL

Jews didn't usually like the people from Samaria, let alone visit one of their towns or talk to any of them. Men didn't usually talk to women back then, either. When Jesus talked to the woman at the well, Jesus broke those silly rules. Jesus saw into the woman's heart and knew that she needed God in her life. Jesus came to rescue her from her sin. She was so happy that she invited everyone in her town to meet Jesus, too.



PRAYER

Dear God, thank you for caring about me, no matter where I live, and no matter what I have done wrong.



BECAUSE VIBRANT
CHURCHES MATTER



PUZZLE

Unscramble words from today's Gospel:

Sychar
woman
drink

well
worship
Father

truth
faith
Savior

Scyhra

S y c h a r

wroshpi

— — — — —

fatih

— — — — —

wmoan

— — — — —

Fethar

— — — — —

Svairo

— — — — —

wlel

— — — — —

turth

— — — — —

dirkn

— — — — —



MISSION

Ask God to open your heart so that you will be friends with other kids, no matter what they look like.



BECAUSE VIBRANT
CHURCHES MATTER

3rd SUNDAY OF LENT

WHERE IS
GOD WHEN I
NEED HIM?



WELL, WHERE
ARE YOU
WHEN GOD
NEEDS YOU?



SPYDER WEBB!
©2005 LPI: WWJD

3RD SUNDAY OF LENT

I'M THIRSTY —
DO YOU HAVE
ANYTHING
REALLY
THIRST-
QUENCHING?



I HAVE
THIS
REALLY
GREAT
LIVING
WATER!



isnyder webb!
©2002 LPI WWJD